

ADIRONDACK®

Effective May 26, 2018

serving **MONTRÉAL - WESTPORT (LAKE PLACID) - SARATOGA SPRINGS - ALBANY - NEW YORK** and intermediate stations

Amtrak.com
1-800-USA-RAIL

68		◀ Train Number ▶				69 ¹⁰³	
Daily		◀ Normal Days of Operation ▶				Daily	
R ☕		◀ On Board Service ▶				R ☕	
Read Down	Mile	▼		Symbol	▲	Read Up	
10 15A	0	Dp	MONTRÉAL, QC -Central Station	●♿ ¹¹	Ar	7 01P	
R10 30A	4	↓	St. Lambert, QC	●♿ ¹¹	▲	D6 17P	
	48	↓	CBSA Lacolle, QC -Customs Stop	♿	▲	23 5 04P	
¹⁴ 12 00N 1 00P	49	Ar Dp	Rouses Point, NY	○♿	Dp Ar	L3 25P	
1 30P	72	↓	Plattsburgh, NY	○	▲	2 43P	
⁵²	85	↓	Port Kent, NY ⁵² (Burlington, VT 52)	○	▲	⁵²	
2 33P	112	↓	Westport, NY ♿ Lake Placid—see below	○	▲	1 24P	
2 58P	123	↓	Port Henry, NY (Lake George)	○	▲	1 04P	
3 22P	140	↓	Ticonderoga, NY	○	▲	12 42P	
3 54P	162	↓	Whitehall, NY	○	▲	12 09P	
4 18P	184	↓	Fort Edward Glens Falls, NY ♿ Lake George Village ⁹³	○	▲	11 45A	
4 47P	203	↓	Saratoga Springs, NY	●♿	▲	11 24A	
5 20P	222	↓	Schenectady, NY	●♿QT	▲	10 55A	
5 42P	240	Ar	ALBANY-RENSSELAER, NY	●♿QT	Dp	10 32A	
6 15P	268	Dp	Hudson, NY	●♿QT	Ar	10 12A	
6 38P	293	↓	Rhinecliff, NY	●♿QT	▲	9 50A	
7 00P	309	↓	Poughkeepsie, NY	●♿QT	▲	9 30A	
7 15P	349	↓	Croton-Harmon, NY	○♿QT	▲	9 15A	
7 56P	367	↓	Yonkers, NY	○♿	▲	8 18A	
8 17P	381	Ar	NEW YORK, NY -Grand Central Terminal**	○♿	Dp	7 59A	
8 55P	381	Ar	NEW YORK, NY -Grand Central Terminal**	●♿QT	Dp	7 35A	
R177*		Connecting Train at New York				R190*	
10 05P	381	Dp	New York, NY -Penn Station**	●♿QT	Ar	6 41A	
10 21P	391	Ar	Newark, NJ	●♿QT	▲	6 23A	
11 00P	439	↓	Trenton, NJ	●♿QT	▲	5 43A	
11 28P	472	↓	Philadelphia, PA -Gray 30th St. Station	●♿QT	▲	5 09A	
11 50P	497	↓	Wilmington, DE	●♿QT	▲	4 44A	
12 41A	566	↓	Baltimore, MD -Penn Station	●♿QT	▲	3 50A	
12 54A	577	↓	BWI Marshall Airport, MD ✈	●♿QT ¹⁰	▲	3 35A	
D1 09A	598	↓	New Carrollton, MD	●♿QT	▲		
1 34A	607	Ar	Washington, DC	●♿QT	Dp	3 10A	

EFFECTIVE 5/26/18

Thruway Bus Connections

Lake Placid • Westport (Ground Force One)

7168		Thruway Number				7169	
Daily		Mile	▼	Days of Operation	Symbol	▲	Daily
11 45A	0	Dp	↓	Lake Placid, NY	○	Ar	2 30P
1 20P	36	Ar	↓	Westport, NY -Amtrak Station	○	Dp	1 45P

See page 2 for Route Map, Connecting Local Services and other amenities for these trains.

Service on the Adirondack®

- R Coaches: Reservations required.
- ☕ Lounge: Sandwiches, snacks and beverages.
- Wi-Fi available.
- ¹⁰ Free shuttle service between rail and air terminal.
- ¹¹ This station is operated by VIA Rail Canada. Trains between Niagara Falls, ON and Toronto are operated by VIA Rail Canada in cooperation with Amtrak. Through fares/ticketing available.
- ¹⁴ U.S. Customs and Border Protection inspection. Train is subject to delay.
- ²³ Not a passenger stop; Canadian Customs and Immigration inspection only. Train is subject to delay.
- ⁵² Seasonal stop only on dates of ferry operation. Lake Champlain Transportation Company ferries operate summer service between Port Kent on the Adirondack route, and downtown Burlington, Vermont. For ferry schedules call (802) 864-9804 or visit www.ferries.com.
- ⁹³ TrainCatcher van/car service available from Ft. Edward to Glens Falls and Lake George Village. Reservations required. Call (518) 792-1086 for information and reservations.
- ¹⁰³ On Saturday, May 26 only, Trains 63 and 69 will depart from New York Penn Station instead of Grand Central Terminal.
- * Connecting train schedule varies on weekends. Consult Amtrak.com for further details.

All Amtrak services and stations are non-smoking.

Trails and Rails Program: In cooperation with the National Park Service, volunteer rangers provide on board narratives between May and October on selected days over parts of this route. Visit nps.gov/trailsandrails and amtraktoparks.com.

NOTE—Connections available at Montréal for Toronto, Ottawa, Québec and Eastern Canada on VIA Rail Canada.

NOTE—Proper documentation is required to cross U.S./Canadian border when traveling on the Adirondack. Visit Amtrak.com Crossing the Border.

Service on the Adirondack is financed primarily through funds made available by the New York State Department of Transportation.

** INFRASTRUCTURE RENEWAL AT NY PENN STATION

Amtrak will continue its Infrastructure Renewal program at New York Penn Station during Summer 2018 by performing critical reconstruction of three major railroad infrastructure assets in New York City: The Empire Tunnel and the Spuyten Duyvil Bridge, which provide train access between Upstate New York and New York Penn Station, as well as renewal work on Track 19 in New York Penn Station, which will help provide commuters with more reliable service. From May 26 through September 4, select Amtrak trains will utilize Grand Central Terminal instead of New York Penn Station for all service to and from New York City. Amtrak will not be providing substitute transportation between Grand Central Terminal and New York Penn Station. Directional maps with information on how to transfer between New York Penn Station and Grand Central Terminal can be found at the Customer Service kiosk at New York Penn Station.

VERSION FRANÇAISE voir pages 3-4

SHADING KEY

Daytime train Connecting train Thruway and connecting services

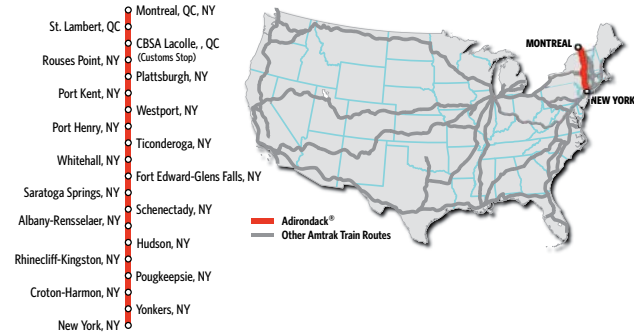
ADIRONDACK®

Effective May 26, 2018

serving **MONTRÉAL - WESTPORT (LAKE PLACID) - SARATOGA SPRINGS - ALBANY - NEW YORK** and intermediate stations

Amtrak.com
1-800-USA-RAIL

ADIRONDACK ROUTE MAP and SYMBOLS



SYMBOLS KEY

- D** Stops only to discharge passengers; train may leave before time shown.
- L** Stops to receive and discharge passengers; train may leave before time shown.
- R** Stops only to receive passengers.
- Bus stop
- Ferry connection
- Customs & Immigration checkpoint
- Quik-Trak self-serve ticketing kiosk
- Unstaffed station
- Staffed ticket office; may or may not be open for all train departures
- Station wheelchair accessible; no barriers between station and train
- Station wheelchair accessible; not all stations facilities accessible

Connecting Local Services

Montréal

Agence métropolitaine de transport (AMT) (commuter trains): (514) 287-8726; www.amt.qc.ca
Société de transport de Montréal (STM) (subway and bus): (514) 786-4636; www.stm.info

New York

Metro-North Railroad: (800) 638-7646 or (212) 532-4900; www.mta.info
Long Island Rail Road (LIRR) (commuter rail): (718) 217-LIRR; www.mta.info
NJ TRANSIT (commuter rail & bus): (973) 275-5555; www.NJtransit.com
New York City Transit (subway & bus): (718) 330-1234; www.mta.info

Carry-On Pet Program

Amtrak.com Pets Animals A small cat or dog in a pet carrier may be carried on *Adirondack* trains with reservations required. Reservations can be made at a staffed station or visit the website for complete information.



68		◀ Numéro du Train ▶				69 ¹⁰³	
Chaque jour		◀ Jours où le train circule ▶				Chaque jour	
R ☕		◀ Service à bord ▶				R ☕	
Lire vers le bas	Mille	▼		Symbole	▲	Lire vers le haut	
10 15A	0	Dp	MONTRÉAL, QC -Gare Centrale	●● ¹¹	Ar	7 01P	
R10 30A	4	↓	St. Lambert, QC	●● ¹¹	↑	D6 17P	
	48	↓	CBSA Lacolle, QC -Arrêt Douanier	☞	↑	23 5 04P	
¹⁴ 12 00N 1 00P	49	Ar Dp	Rouses Point, NY	○☞	Dp Ar	L3 25P	
1 30P	72		Plattsburgh, NY	○		2 43P	
⁵²	85	↓	Port Kent, NY ☞ (Burlington, VT ☞)	○	↑	⁵²	
2 33P	112		Westport, NY ☞ Lake Placid—voir ci-dessous	○		1 24P	
2 58P	123		Port Henry, NY (Lake George)	○		1 04P	
3 22P	140		Ticonderoga, NY	○		12 42P	
3 54P	162		Whitehall, NY	○		12 09P	
4 18P	184		Fort Edward Glens Falls, NY ☞ Lake George Village ☞	○		11 45A	
4 47P	203	↓	Saratoga Springs, NY	●●		11 24A	
5 20P	222		Schenectady, NY	●●☞	↑	10 55A	
5 42P	240	Ar	ALBANY- RENSSELAER, NY	●●☞	Dp	10 32A	
6 15P	268	Dp	Hudson, NY	●●☞	Ar	10 12A	
6 38P	293	↓	Rhinecliff, NY	●●☞	↑	9 50A	
7 00P	293		Rhinecliff, NY	●●☞		9 30A	
7 15P	309		Poughkeepsie, NY	○☞☞		9 15A	
7 56P	349	↓	Croton-Harmon, NY	○☞☞		8 18A	
8 17P	367		Yonkers, NY	○☞		7 59A	
8 55P	381	Ar	NEW YORK, NY -Gare Grand Central Term.**	●●☞	Dp	7 35A	
R177*		Connexion de train à New York				R190*	
10 05P	381	Dp	New York, NY -Gare Penn Sta.**	●●☞	Ar	6 41A	
10 21P	391	Ar	Newark, NJ	●●☞	↑	6 23A	
11 00P	439		Trenton, NJ	●●☞		5 43A	
11 28P	472		Philadelphia, PA -Gare Gray 30th St. Station	●●☞		5 09A	
11 50P	497	↓	Wilmington, DE	●●☞	↑	4 44A	
12 41A	566		Baltimore, MD -Gare Penn Sta.	●●☞		3 50A	
12 54A	577	↓	BWI Marshall Airport, MD ✈	●●☞ ¹⁰	↑	3 35A	
D1 09A	598		New Carrollton, MD	●●☞			
1 34A	607	Ar	Washington, DC	●●☞	Dp	3 10A	

EN VIGUEUR DU 5/26/18

CLÉ D'OMBRAGE

Train de jour	Services Thruway et point de correspondance
Correspondance de train	

Correspondances pour autobus Thruway

Westport • Lake Placid (Ground Force One)

7168		Numéro de route de transit				7169	
quotidien	Mille	▼	Jours où le train circule	Symbole	▲	quotidien	
11 45A	0	Dp	Lake Placid, NY	○	Ar	2 30P	
1 20P	36	Ar	Westport, NY -Gare Amtrak	○	Dp	1 45P	

Services à Bord l'Adirondack®

- R ☕ **Voiture "Coach"**: Réservations requises.
- ☕ **Salon**: Sandwichs, collations et breuvages.
- ☞ Le service Wi-Fi est disponible.
- ¹⁰ Transfert entre la gare et l'aéroport gratuit.
- ¹¹ Cette gare est exploitée par VIA Rail Canada. Pour de plus amples renseignements communiquez avec VIA Rail Canada. Veuillez prendre note des informations concernant le franchissement des frontières E.U./Canada au bas de ce document.
- ¹⁴ Inspection de la U.S. Customs and Border Protection (Service des douanes et de la protection des frontières des États-Unis). Le train est soumis à des retards.
- ²³ Pas un arrêt pour l'embarquement/débarquement des passagers; Seulement pour l'inspection par les services frontaliers du Canada. Le train est susceptible d'être retardé.
- ⁵² Le train s'arrête seulement pendant la période d'activités saisonnières des traversiers. Pendant l'été, les traversiers de la société de transport du lac Champlain relie Port Kent, sur la route de l'Adirondack, au centre-ville de Burlington, au Vermont. Pour connaître leur horaire, composez le 802-864-9804 ou visitez le www.ferries.com.
- ⁹³ Service de mini-fourgonnette/voiture TrainCatcher disponible de Ft. Edward vers Glens Falls et Lake George Village. Les réservations sont requises. Pour information et réservations téléphonez au (518) 792-1086.
- ¹⁰³ Le samedi 26 mai uniquement, les trains 63 et 69 partiront de la gare New York Penn au lieu de la gare Grand Central Terminal.
- * L'horaire de connexion de trains varie les fins de semaine. Consultez Amtrak.com pour plus de détails.

Il est interdit de fumer dans les gares et à bord des trains. Tous les services offerts par Amtrak sont non-fumeurs.

Programme de Trails and Rails : En collaboration avec National Park Service, les gardes forestiers bénévoles offrent une visite guidée de mai à octobre aux jours sélectionnés pour des parties de ce parcours. Consultez nps.gov/trailsandrails et amtraktoparks.com.

NOTA : correspondances offertes à Montréal pour Toronto, Ottawa, Québec et l'est du Canada par VIA Rail Canada.

¹⁰³ **NOTA : des documents appropriés sont requis pour traverser la frontière É.-U./Canada lors de tout voyage sur l'Adirondack. Visitez le Amtrak.com traverser la frontière.**

Le service sur l'Adirondack est financé principalement par des fonds rendus disponibles par le New York State Department of Transportation.

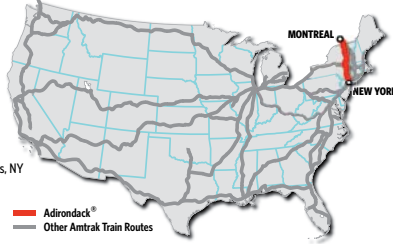
** MODERNISATION DES INFRASTRUCTURES DE LA GARE NY PENN

Amtrak poursuivra son programme de modernisation des infrastructures de la gare New York Penn au cours de l'été 2018, en procédant à la reconstruction cruciale de trois importantes infrastructures ferroviaires, à New York : L'Empire Tunnel et le pont Spuyten Duyvil, qui assurent la liaison ferroviaire entre le nord de New York et la gare New York Penn. Ainsi que des travaux de rénovation sur la voie 19, à la gare New York Penn, qui permettront aux navetteurs de bénéficier d'un service plus fiable. Du 26 mai au 4 septembre, certains trains Amtrak utiliseront la gare Grand Central Terminal au lieu de la gare New York Penn, pour tous les trajets à destination et en provenance de New York. Amtrak ne fera pas de transferts de remplacement, entre la gare Grand Central Terminal et la gare New York Penn. Des plans avec des informations sur la façon de faire le transfert entre les gares New York Penn et Grand Central Terminal sont disponibles au kiosque du service à la clientèle, à la gare New York Penn.

ENGLISH VERSION see pages 1-2

Voir la page 4 pour la carte routière, les réseaux locaux de transport et d'autres commodités pour ces trains.

ADIRONDACK CARTE ROUTIÈRE et SYMBOLES



St. Lambert, QC
Rouses Point, NY
Port Kent, NY
Port Henry, NY
Whitehall, NY
Saratoga Springs, NY
Albany-Rensselaer, NY
Rhinecliff-Kingston, NY
Croton-Harmon, NY
New York, NY

Montreal, QC, NY
CBSA Lacolle, QC (Customs Stop)
Plattsburgh, NY
Westport, NY
Ticonderoga, NY
Fort Edward-Glens Falls, NY
Schenectady, NY
Hudson, NY
Poughkeepsie, NY
Yonkers, NY

Adirondack®
Other Amtrak Train Routes

D S'arrête seulement pour débarquement des passagers. Le train peut partir de la gare avant l'heure indiquée.

L S'arrête pour embarquer et débarquer les passagers. Le train peut partir de la gare avant l'heure indiquée.

R S'arrête seulement pour embarquer les passagers.

Arrêt d'autobus

Correspondance pour traversier

Poste de contrôle des douanes et immigration

Billetterie libre-service Quik-Trak

Gare sans personnel

Billetterie avec service, peut ne pas être ouvert pour tous les départs

Gare adaptée aux fauteuils roulants, sans barrière entre la gare et le train

Gare adaptée aux fauteuils roulants, les services de la gare ne sont pas tous accessibles

Connecting Local Services

Montréal

Agence métropolitaine de transport (AMT) (commuter trains): (514) 287-8726; www.amt.qc.ca
Société de transport de Montréal (STM) (subway and bus): (514) 786-4636; www.stm.info

New York

Metro-North Railroad: (800) 638-7646 or (212) 532-4900; www.mta.info
Long Island Rail Road (LIRR) (commuter rail): (718) 217-LIRR; www.mta.info
NJ TRANSIT (commuter rail & bus): (973) 275-5555; www.NJtransit.com
New York City Transit (subway & bus): (718) 330-1234; www.mta.info

Programme de transport d'animaux de compagnie

Amtrak.com Animaux de compagnie - Un petit chat ou chien peut être transporté sur les trains Adirondack avec les réservations requises. Les réservations peuvent se faire à une station avec personnel ou visitez le site Web pour de l'information complète.

